arukoto, being / something

(電脳)世界を歩くヒト

Tadashi Kobayashi (associate curator, Hyogo Prefectural Museum of Art)

YouTubeで政府を揺るがすような映像を再生している横で、かわいい子猫の 映像を再生することもできる。ぼくらはそんな世界と時代を生きています。

ぼくは日本の関西に住んでいます。関西から遠く離れた日本の各地や海外に住 んでいる友人たちとのメールやネットでのやりとりや、テレビゲームのコント ローラを通して画面の中でおこる出来事とコミュニケーション。身体性の希薄 な社会や時代だと度々言われていますが、そこにはつながりがあって、広がり があって、手触りがあって、驚きや悲しみだってあるのです。

ハードディスクにストックされた自身で撮影した膨大な量の写真を切り抜き、重 ね合わせることで映像を制作しています。新たな試みとして《あること being/something》は映像の世界の素材となる写真と、映像の世界の住人(出 演者)を募集し、制作をしました。延べ121人の方々に参加していだきました。 人々の視線の先にあること(being/something)が現実の世界の中でつながっ ているのと同じように、映し出される画面の向こう側でもつながっているので はないかと考えています。あること(something)がここにあること(being)。そ れらを重ね合わせていって、現実の世界につながっているかもしれないもうひ とつの世界の「あること(being/something)」をえがこうと考えています。

林 勇気

11/1/47IC7C-\$CG-XX (一尺くせが文亦芸咲愛) [さいあ ni 見祭のイストモー气郵牒 | 帕龍军大葱玉71卦泉 Iransmediale, Berlin, Germany U℃CCで撃3002 ② (館献朝小文雅京) [MAL TAA ∃SUMA] (照例表立県車兵) [gninjamos/gniad ろうゆゆ | 8 WMOST INNOVATIVE FILM OF VIDEO PRODUCTION AWARD (可称メーベントベCキタヤーリミャギ) しblow ent fo stragment bns blow ent le loronto Heel Asian International Film Festival, Canada [やくやくKY0T0プロジェクト] (京都) (保京,条三一UCヤキ) [JRID TSAJ YO8 TSAJ I® (氏愛、January January Managana Managana) 1()//±YIC7==£C6=×/ (理要、湖口餅 / パー木版形館補美山船) Lmsrgord mlil thA nsiaA パパトモスエで補美弁駅ろしてま] plop asia tour , Agnès b. CINEMA!, Hong Kong (咲愛、「「エクス・3 学大京中) [るも / フパ心] (階京,条三-U∈4年) [65,式cはおよどと5] ● (尼里工川展] (neutron tokyo, 東京) (一尺くな赤芸階京) [ていケイーへ・裏] 111114471676-466-XX (階京,条三―U〒7字) [さなるもろなま]❸ (京東、Yrəllag Oll 弥祥い〉でのよ谷田世) [— erutut ent rot elit tatita —! brawro l look l (室 | ,H 一Uでか字館祢美県陜愛) L ms91bysG 零亘日 | Nippon Connection, Frankfurt, Germany (滅大、一Uミヤギイーにイー气) [・ひぶい迷ご界世・Yrotargim] Barcelona Asian Film Festival, Spain (個出 Coveriap J (galiery neutron, 知都) OUT THE WINDOW - Spaces of Distraction, Project Space 2PP, Seoul, Korea (スパンマキび田京学大が志同) [9gs i M] Re:membering Next of Japan, Doosan art center / Gallery loop, Seoul, Korea (循京,館亦美貝醂) [f00 TAATAATS | (公里, okyo, neutron tokyo, 東京) International Asian American Film Festival, San Francisco, U.S.A (別大,一Uミヤキイーにイー气)[-イー气,の常日 - コ心中多胞三田太 S syes DOA] A.S.U ,lastival Film Festival, U.S.A (京東 , Yi əlisē Oli | 効学い>でのよ谷田世) しいな谿の界世] ❷ Hong Kong International Film Festival, Hong Kong

2008

(循京, 粧ーリミャキ) [玉この玉ここ | 8

DIGITAL MEDIA Valencia 2008, Spain

(酷京,nortuən ɣrəlleg) [ひまなち(Jさ]❸

【Art Court Frontier 2008 #6」 (列大,一∪ミヤギャー⊏イーで)

I live in the Kansai region in Japan. I interact with friends living in 記号的に単純化された世界をヒトが歩き続ける。動きはぎこちなく、現実の far places in Japan as well as abroad by email and on the net, communicating and messing around in the screen through the game controller. It is often said that this is a society, or era of a diluted physicality; in this, connections, expanse, touch, wonder and sorrow; I see they all exist.

a man walks the (cyber) world

I create motion images by clipping the enormous quantities of photo images that I shoot and save on my hard disc, and then superimpose them. « arukoto being/something » is a new initiative. I called for residents (the cast) to participate and supply the material of the film's world, and a total of 121 people participated. Just like 'being' and 'something' are connected in reality in people's line of sight, I consider them also connected on the other side of the screen. I have superimposed 'something' that is 'being,' and created another world 'arukoto, being/something' that just might connect with the real world.

(階京, nortuən (yallet) しんぱばんでしのひのもをか] 🛭

Vancouver International Film Festival, Canada

賞には背員査器の リバルモスエマムモーセクビーメト

るのじわず作はの慰労

14ま型循元

We live in a world where you can play a government-rattling video

in parallel with that of a cute kitten on YouTube.

Yuki Hayashi

物理法則は無視される。林勇気の作品はこうした特徴から「ファミコンのよう」 と形容されることが多く、この点は作者も自覚的である。気をつけなければな らないのは、その世界が写真を切り貼りして生まれたものだということ。作品に 現れるのはすべてこの世界にかつてあったものであり、景色である。

林は映像作家として10年以上のキャリアを誇るが、本展は2008年以降の作 品5点に新作《あること being/something》を加えた全6点によって構成され る。林が特にこの3年間に意識的に変化を求めてきたことが、これらの作品の表 現の幅広さにうかがわれるはずだ。

林の「ファミコンのよう」な様式が確立するのは《1st resort》(2003)と考え られるが、この作品から2008年頃まで、林は円環の閉じた世界をいくつも創造 し、主人公に永遠の歩みを与えてきた。作品ごとに画面に登場する事物の固有 性は薄らいでいき、抽象度は増していく。これに伴い、鑑賞者は切りつめられた 動きのバリエーションやかすかな差異をなにごとかの暗喩として読み取る自由 を得た。例えば箱を押し運ぶ動作は日々の糧を得る労働を想起させ、人が押し 合う姿は諍いを超えた人間の暴力性そのものの象徴となる。《landscape》 (2009)において数千のモチーフがゆるやかに上昇下降する様は、儚いものた ちの生滅を思い起こさせた。

2008年以降、林はそれまでに磨きをかけてきた得意の表現方法から離れて いく。《garden》(2008)は展示されるごとに作品世界が少しずつ拡張していく ことが計画されており、永遠の繰り返しというそれまでのルールを逸脱する。 《overlap》(2009)は現実の特定の場所と結びつくことで、現実と作品世界と が並存していることを顕在化させた。林は映像を切り抜くという身体的行為が 決定的に重要だと繰り返し述べているが、《The outline of everything》 (2009)はこの創作の過程そのものを俎上に載せた作品である。

特に大きな転機となったと思われる作品が《landscape》(2009)である。こ の作品で林が取り上げるのはもはや自らが撮影した写真ではなく、「美しい景 色|をキーワードに検索して現れたアノニマスな無数の写真の群である。それ までは作者と世界との関係を俯瞰的に捉え、語りなおすものだった作品に、他 者が、気配として息づきはじめる。この「美しい景色」のちりばめられた世界を歩 くのはただ一人の主人公だったが、新作《あること being/something》では肉 体を持った多くの「住人」たちが招き入れられる。その世界がただ優しい夢にま どろむようなものでないことはテスト版からうかがわれた。世界を相対化する 光のノイズ。

(電脳)世界を歩くヒト。林がその感触を確かめようとするのは、かつて未来 だった21世紀を生きる私たちのリアリティである。

A man walks in a world simplified in symbolic form, continuously. His repetitive movements are awkward; the laws of physics of the real world are disregarded. It is from these aspects that Yuki Hayashi's works are often described as 'Famicom-like (i.e. Nintendo NES-like),' and on this point he tends to be quite subjective. One must note that the world of Hayashi's work consists of cut-and-paste photos: all the images that appear are objects and scenery that once existed in this world.

小林公(兵庫県立美術館学芸員)

An artist and filmmaker for over 10 years. Havashi's exhibition consists of a total of six works, comprising of five pieces created after 2008, and one new work entitled (arukoto being/something). It reveals the past 3 years as a period in conscious pursuit of

Hayashi's 'Famicom-like' style was considered established with the work (1st resort) (2003). Up until 2008, he created several closed worlds that loop indefinitely, assigning the lead character to an eternal walk. The identity of objects that appear on screen also fades with each piece, bringing a rise to the level of abstraction. Accordingly, viewers have the freedom to interpret the variations of movement and slight differences that occur as metaphor; figures pushing boxes around remind one of the toil for daily bread; the appearance of jostling men could stand for human violence. The manner in which the thousands of motifs gently rise and fall in 《landscape》(2009) reminds one of the life and death of ephemerals.

Since 2008, Hayashi's creations have moved away from his favorite, refined style. In «garden» (2008) the world of the piece was specifically planned to expand little by little with every exhibition, stepping away from the eternal-loop rule. 《overlap》 (2009) makes an apparent coexistence of the real world and the world of the work by connecting it specifically with a real place. Hayashi repeatedly mentions that the physical act of clipping images is decisively important. (The outline of everything) (2009) is a work dealing with his creation process itself.

《landscape》(2009) may have been the turning point in his career. In this piece, Hayashi selected various anonymous images from an Internet search with the words 'beautiful scenery'; not those he shot himself anymore. Despite his previous works being a monologue panoramic view of himself and the world at large, one can catch a glimpse of others in (landscape). Only the lead character walks in this 'beautiful scenery,' but his latest work «arukoto being/something» invites many incarnated 'residents' into it. However, do not expect a doze in a sweet dream. This is the noise of lights relativising the world.

A man walks the (cyber) world. What Hayashi is trying to reach is the reality of us living in the 21st century—a 'future' at a time in the past.

7007

2008

2002

2004

5003

2002

766 L

9261